2. FÉVRIER

# LA PURIFICATION DE LA B. VIERGE MARIE

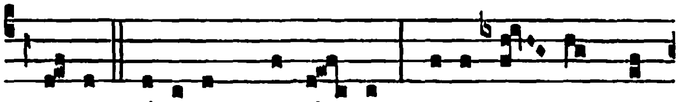
Double de II. Classe.

## AUX I. VÊPRES

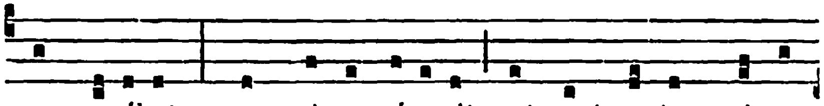
*Comme aux II. Vêpres, 757, excepté :*

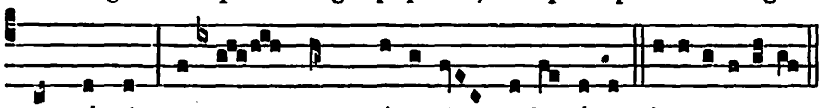
*Antiennes et Psaumes de la Circoncision, 180.*

A Magnificat Ant. 1. f



S Enex pú- erum portá- bat, pu- er au- tem se-



nem regébat : quem virgo pépe-rit, et post partum virgo

permánsit : ipsum quem génu- it, ado-rávit. E u o u a e.

¶ A Complies, *Ton et Doxologie de la B. V. Marie, 76.*

### A LA BÉNÉDICTION DES CIERGES

℣. Dóminus vobíscum. ℟. Et cum spíritu tuo.

Orémus. *Oraison.*

Domine sancte, Pater omnípotens, ætérne Deus, qui ómnia ex níhilo creásti, et jussu tuo per ópera apum hunc liquórem ad perfectiónem cérei veníre fecísti : et qui hodiérna die petitiónem justi Simeónis implésti : te humíliter deprecámur ; ut has candélas ad usus hóminum, et sanitátem córporum et animárum, sive in terra, sive in aquis, per invocatiónem tui sanctíssimi nóminis, et per intercessiónem beátæ Maríæ semper Vírginis, cujus hódie festa devóte celebrántur, et per preces ómnium Sanctórum tuórum bene ✠ dícere, et sancti ✠ ficáre dignéris : et hujus plebis tuæ, quæ illas honorífice in mánibus desíderat portáre, teque cantándo laudáre, exáudias voces de cælo sancto tuo, et de sede majestátis tuæ : et propítius sis ómnibus clamántibus ad te, quos redemísti pretióso sánguine Fílii tui : Qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus, per ómnia sǽcula sæculórum. ℟. Amen.



Orémus.

Omnipotens sempitérne Deus, qui hodiérna die Unigénitum tuum ulnis sancti Simeónis in templo sancto tuo suscipiéndum præsentásti : tuam súpplices deprecámur cleméntiam ; ut has candélas, quas nos fámuli tui, in tui nóminis magnificéntiam suscipiéntes, gestáre cúpimus luce accénsas, bene ✠ dícere, et sancti ✠ ficáre, atque lúmine supérnæ benedictiónis accéndere dignéris : quaténus eas tibi Dómino Deo nostro offeréndo digni, et sancto igne dulcíssimæ caritátis tuæ succénsi, in templo sancto glóriæ tuæ repræsentári mereámur. Per eúmdem Dóminum... ℟. Amen.

Orémus.

Domine Jesu Christe, lux vera quæ illúminas omnem hóminem veniéntem in hunc mundum : effúnde bene ✠ dictiónem tuam super hos céreos, et sancti ✠ fica eos lúmine grátiæ tuæ, et concéde propítius ; ut, sicut hæc luminária igne visíbili accénsa noctúrnas depéllunt ténebras ; ita corda nostra invisíbili igne, id est, Sancti Spíritus splendóre illustráta, ómnium vitiórum cæcitáte cáreant : ut, purgáto mentis óculo, ea cérnere possímus, quæ tibi sunt plácita, et nostræ salúti utília ; quátenus post hujus sǽculi caliginósa discrímina, ad lucem indeficiéntem perveníre mereámur. Per te, Christe Jesu, Salvátor mundi, qui in Trinitáte perfécta vivis et regnas Deus, per ómnia sǽcula sæculórum. ℟. Amen.

Orémus.

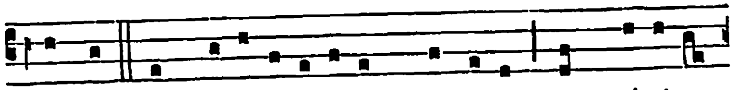
Omnipotens sempitérne Deus, qui per Móysen fámulum tuum, puríssimum ólei liquórem ad luminária ante conspéctum tuum júgiter concinnánda præparári jussísti : bene ✠ dictiónis tuæ grátiam super hos céreos benígnus infúnde ; quátenus sic administrent lumen extérius, ut, te donánte, lumen Spíritus tui nostris non desit méntibus intérius. Per Dóminum... in unitáte ejúsdem Spíritus... ℟. Amen.

Orémus.

Domine Jesu Christe, qui hodiérna die in nostræ carnis substántia inter hómines appárens, a paréntibus in templo es præsentátus : quem Símeon venerábilis senex, lúmine Spíritus tui irradiátus, agnóvit, suscépit, et benedíxit : præsta propítius ; ut ejúsdem Spíritus Sancti grátia illumináti atque edócti, te veráciter agnoscámus, et fidéliter diligámus : Qui tecum Deo Patre in unitáte ejúsdem Spíritus Sancti vivis et regnas Deus, per ómnia sǽcula sæculórum. ℟. Amen.

*Les Oraisons terminées, lorsque le Célébrant commence à distribuer les cierges, le Chœur chante :*

Ant. 8.



L Umen ad reve-la-ti- ónem génti- um, et gló-ri- am

plebis tu-æ Isra- el. *Cant.* Nunc dimíttis servum tu-um, Dó-

mi-ne, * secúndum verbum tu-um in pace.

*Le Chœur répète en entier l'Antienne* Lumen, *et ainsi après chaque verset chanté par les chantres.*

Qui- a vidérunt ócu-li me- i * salu-táre tu-um. Lumen.

Quod parásti * ante fá-ci- em ómni- um populórum. Lumen.

Gló-ri- a Patri, et Fí-li- o, * et Spi-rí-tu- i Sancto. Lumen.

Sicut erat in princí-pi- o, et nunc, et semper, * et in sæ-

cu-la sæcu-lórum. Amen. Lumen.

*Les cierges étant distribués, le Chœur chante :*

Ant. 2. E Xsúrge Dómi-ne, ádjuva nos, et líbe-ra nos

propter nomen tu- um. *Ps.* De-us áuribus nostris audí-

vimus : patres nostri annunti- avé-runt no-bis. Gló-ri- a

Patri. E u o u a e. *On répète :* Exsúrge.



*Puis le Prêtre dit* Orémus. *Si la Purification arrive après la Septuagésime, et non un Dimanche, le Diacre dit :* Flectámus génua. ℟. Leváte.

### Oraison.

Exaudi, quǽsumus Dómine, plebem tuam : et quæ extrínsecus ánnua tríbuis devotióne venerári, intérius ássequi grátiæ tuæ luce concéde. Per Christum Dóminum nostrum. ℟. Amen.

*On fait alors la Procession.*

*Le diacre dit :* Procedámus in pace. *Le Chœur répond :* In nómine Christi. Amen.

*Pendant la Procession, on chante les Antiennes suivantes.*

Ant. 6. A D-órna thálamum tu- um, Si- on, et súsci-

pe Regem Chri- stum : ampléctere Ma- rí- am, quæ

est cælé- stis porta : ipsa enim por- tat Re-gem gló-

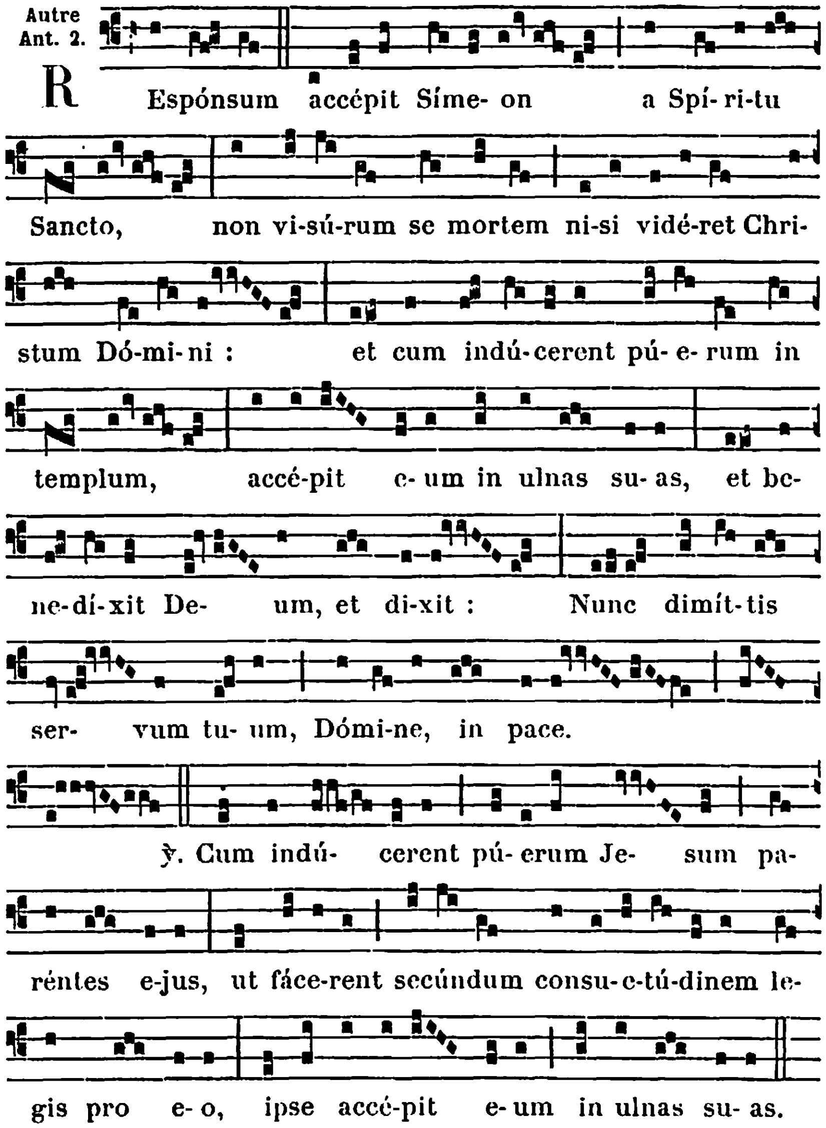
ri- æ novi lúmi-nis : subsístit Virgo, addú-cens

máni-bus Fí- li- um ante lu-cí-ferum gé-ni- tum : quem ac-

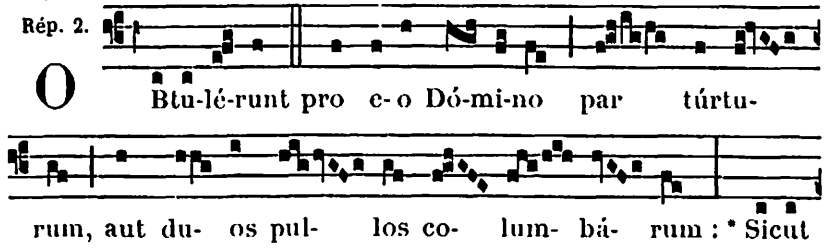
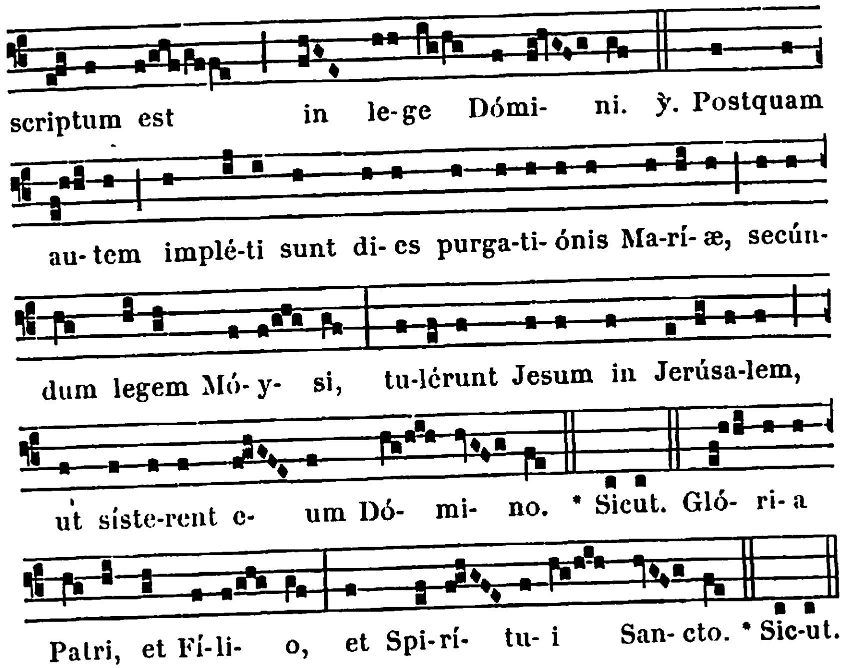
cí-pi- ens Síme- on in ulnas su- as, prædi-cá-vit pó-

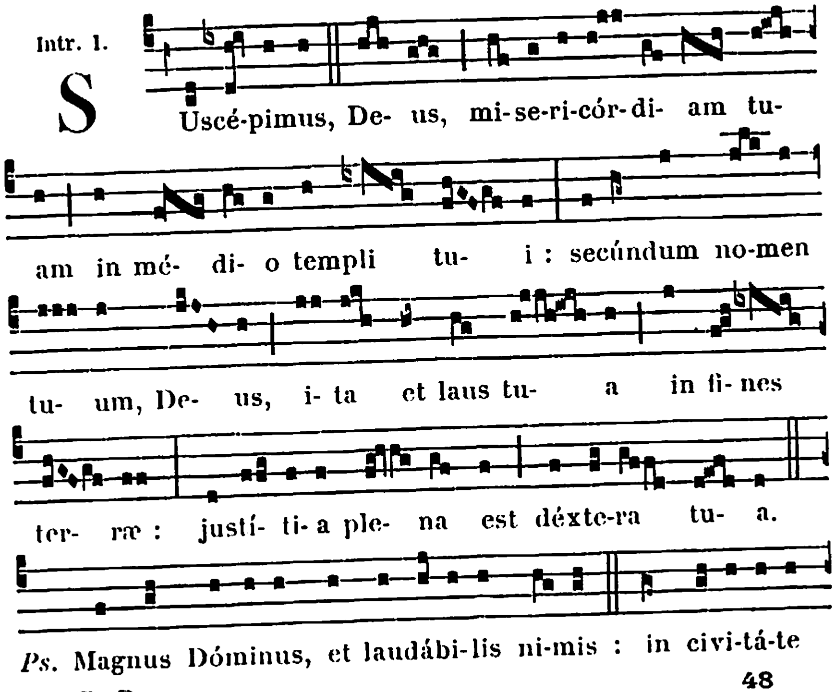
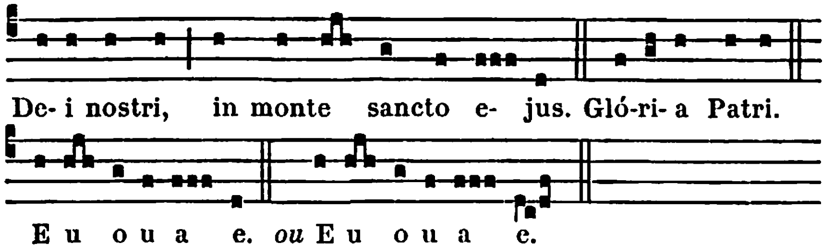
pu- lis Dó- minum e- um esse vi- tæ et mor-

tis, et Salva-tó-rem mun- di.




*En entrant dans l'église, on chante :*

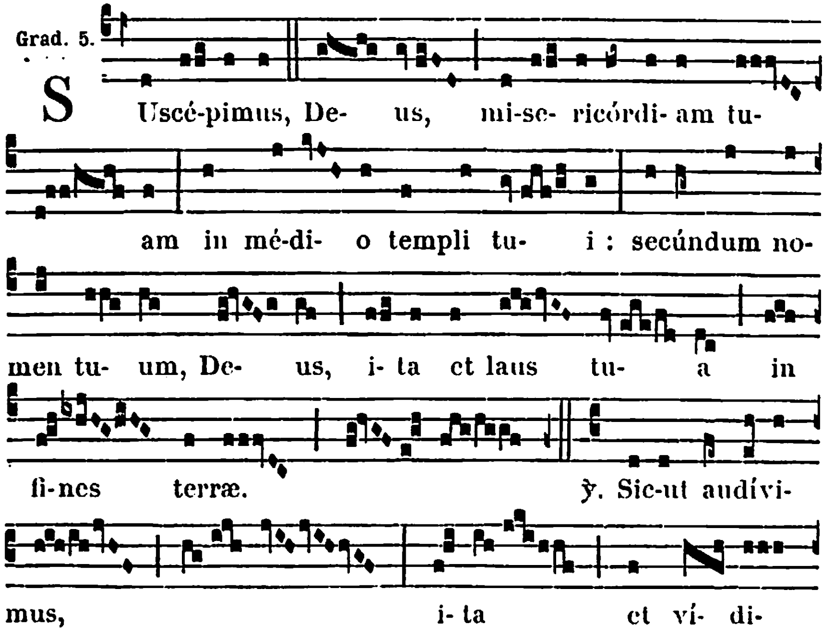


## A LA MESSE

### Collecte.

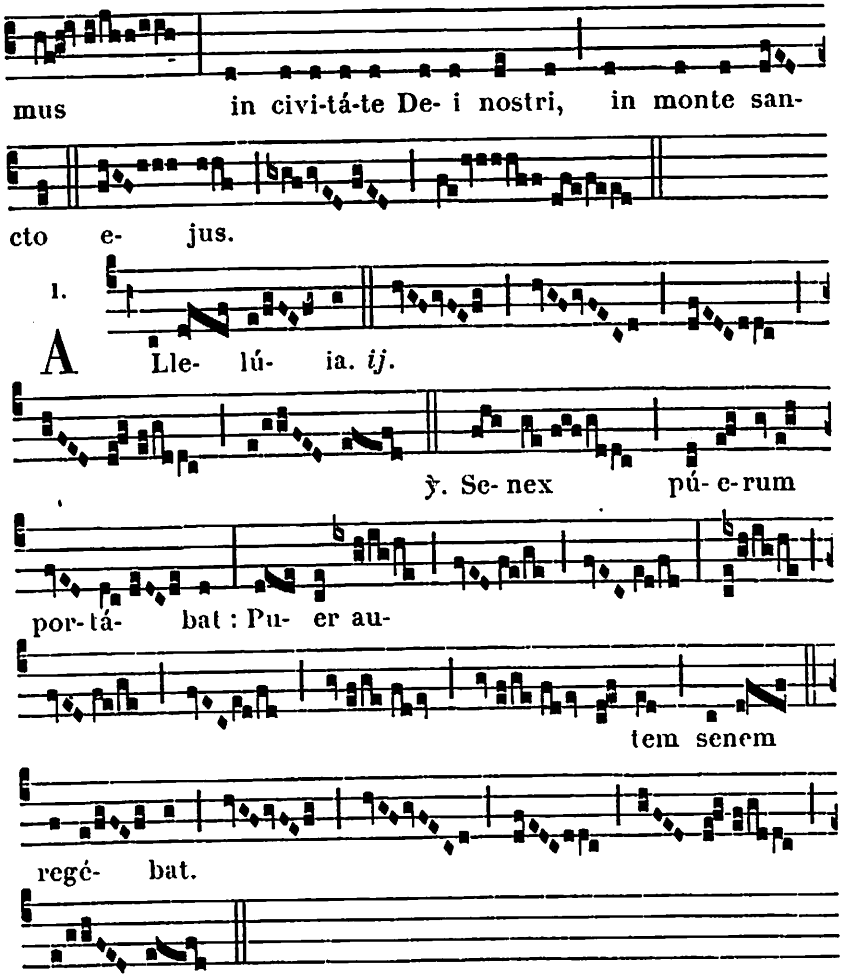
Omnipotens sempitérne Deus, majestátem tuam súpplices exorámus : ut, sicut unigénitus Fílius tuus hodiérna die cum nostræ carnis substántia in templo est præsentátus; ita nos fácias purificátis tibi méntibus præsentári. Per eúmdem Dóminum.

### Lectio Malachiæ Prophetæ. *Malach. 3.*

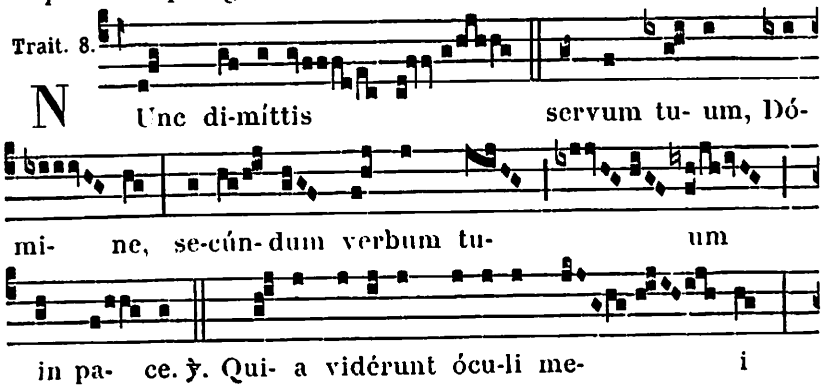
Hæc dicit Dóminus Deus : Ecce ego mitto Angelum meum, et præparábit viam ante fáciem meam. Et statim véniet ad templum suum Dominátor, quem vos quǽritis, et Angelus testaménti, quem vos vultis. Ecce venit, dicit Dóminus exercítuum : et quis póterit cogitáre diem advéntus ejus, et quis stabit ad vidéndum eum? Ipse enim quasi ignis conflans, et quasi herba fullónum : et sedébit conflans et emúndans argéntum, et purgábit fílios Levi, et colábit eos quasi aurum et quasi argéntum : et erunt Dómino offeréntes sacrifícia in justítia. Et placébit Dómino sacrifícium Juda et Jerúsalem, sicut dies sǽculi, et sicut anni antíqui : dicit Dóminus omnípotens.

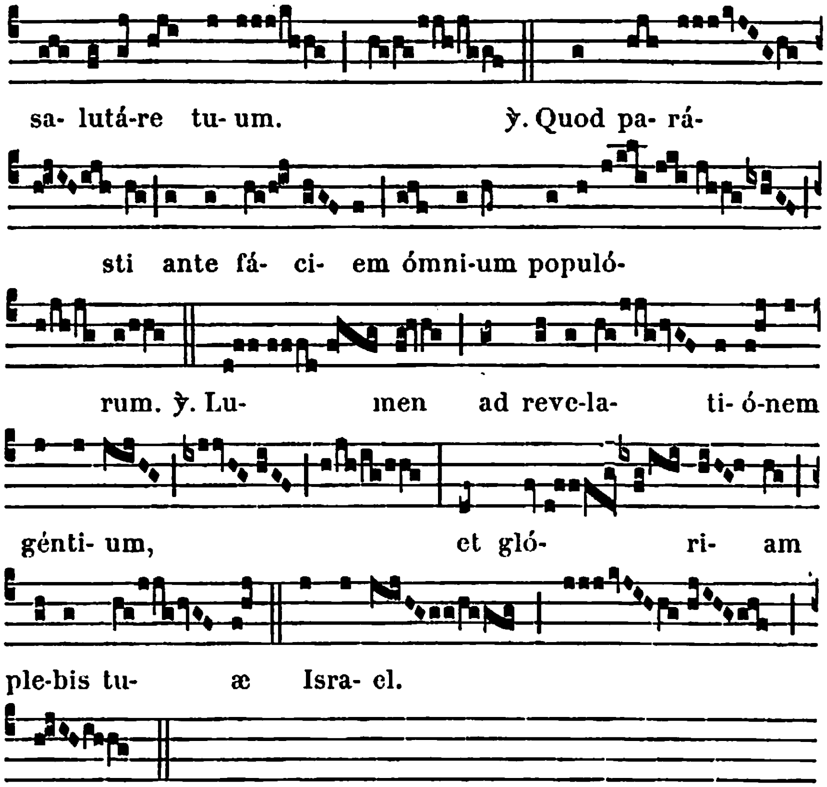





*Après la Septuagésime, au lieu de l'*Allelúia *et de son* ℣., *on dit :*






✠ **Sequentia sancti Evangelii secundum Lucam.** *Luc. 2. c.*

In illo témpore : Postquam impléti sunt dies purgatiónis Maríæ secúndum legem Móysi, tulérunt Jesum in Jerúsalem, ut sísterent eum Dómino, sicut scriptum est in lege Dómini : Quia omne masculínum adapériens vulvam, sanctum Dómino vocábitur. Et ut darent hóstiam secúndum quod dictum est in lege Dómini, par túrturum, aut duos pullos columbárum. Et ecce homo erat in Jerúsalem, cui nomen Símeon, et homo iste justus et timorátus, exspéctans consolatiónem Israel, et Spíritus Sanctus erat in eo. Et respónsum accéperat a Spíritu Sancto, non visúrum se mortem, nisi prius vidéret Christum Dómini. Et venit in spíritu in templum. Et cum indúcerent púerum Jesum paréntes ejus, ut fácerent secúndum consuetúdinem legis pro eo : et ipse accépit eum in ulnas suas, et benedíxit Deum, et dixit : Nunc dimíttis servum tuum, Dómine, secúndum verbum tuum in pace : quia vidérunt óculi mei salutáre tuum : quod parásti ante fáciem ómnium populórum : lumen ad revelatiónem géntium, et glóriam plebis tuæ Israel.

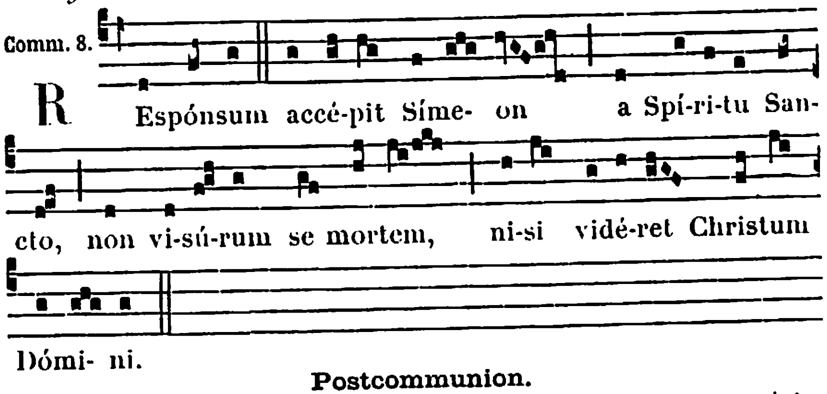
Credo.

*Offertoire.* Diffúsa est. 666.



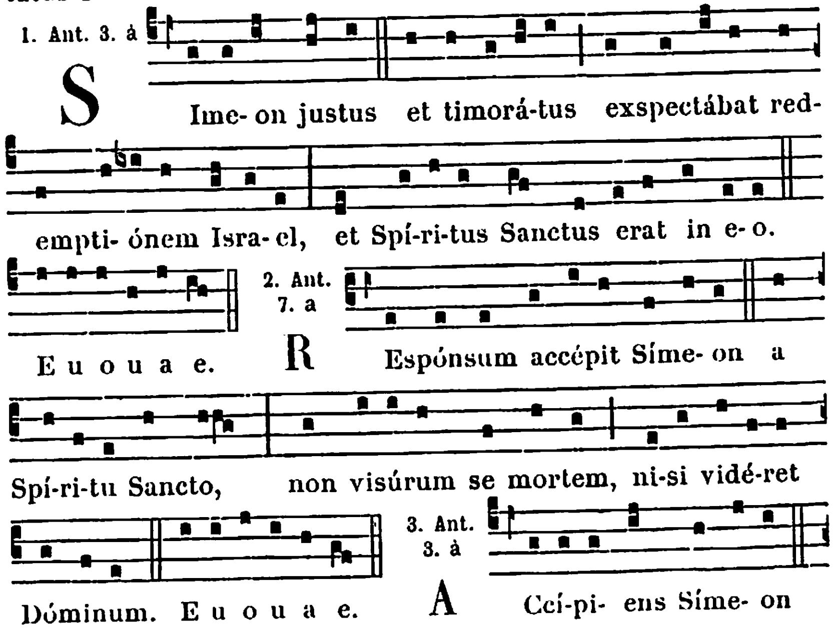
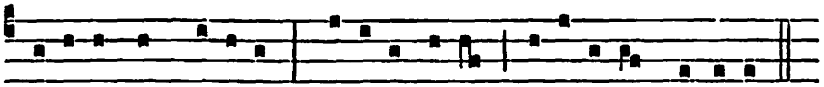
**Secrète.**

Exaudi, Dómine, preces nostras : et, ut digna sint múnera, quæ óculis tuæ majestátis offérimus, subsídium nobis tuæ pietátis impénde. Per Dóminum nostrum.

*Préface de la Nativité,* 11.

**Postcommunion.**

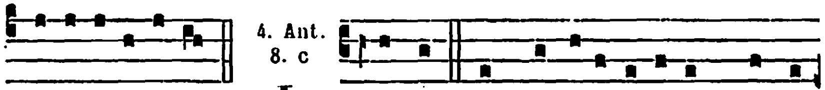
Quæsumus, Dómine Deus noster : ut sacrosáncta mystéria, quæ pro reparatiónis nostræ munímine contulísti, intercedénte beáta María semper Vírgine, et præsens nobis remédium esse fácias, et futúrum. Per Dóminum nostrum.

AUX II. VÊPRES

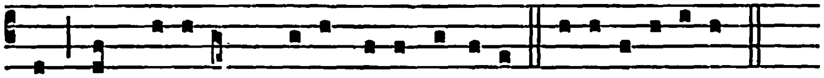
*Psaumes.* 1. Dixit Dñus. 63. — 2. Laudáte púeri. 64. — 3. Lætátus sum. 86. — 4. Nisi Dñus. 86. — 5. Lauda Jerúsalem. 90.



pú- erum in mánibus, grá-ti- as agens benedí-xit Dóminum.

4. Ant. 8. c

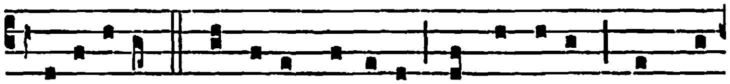


E u o u a e. L Umen ad reve-la-ti-ónem génti-

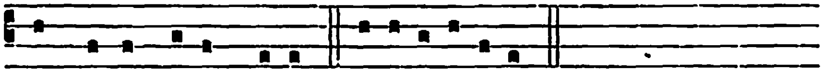


um, et glóri- am plebis tu-æ Isra- el. E u o u a e.

5. Ant. 8. G



O Btu-lérunt pro e- o Dómino par túrturum, aut du-



os pullos co-lumbárum. E u o u a e.

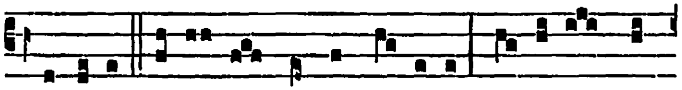
**Capitule.** *Malach. 3.*

Ecce ego mitto Angelum meum, et præparábit viam ante fáciem meam. Et statim véniet ad templum sanctum suum Dominátor, quem vos quǽritis, et Angelus testaménti, quem vos vultis.

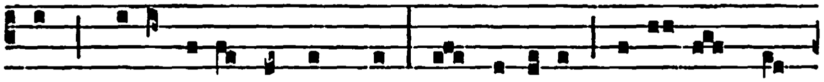
*Hymne.* Ave maris stella. 690.

℣. Respónsum accépit Símeon a Spíritu Sancto.
℟. Non visúrum se mortem, nisi vidéret Christum Dómini.

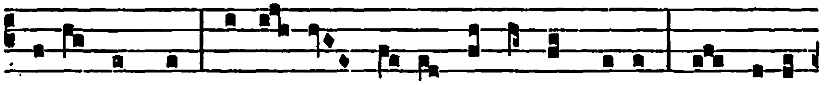
A Magnificat Ant. 8. G



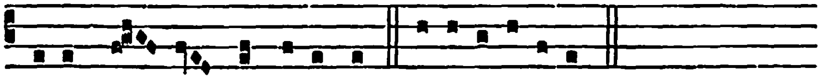
H Odi- e be- á- ta Virgo Ma-rí- a pú- erum Je-



sum præsentá-vit in templo, et Síme- on replé- tus Spí-



ri-tu Sancto accé- pit e- um in ulnas su- as, et bene-



dí-xit De- um in ætérnum. E u o u a e.



## 3. S. Blaise Évêque et Martyr.

*Oraisons de la Messe* Sacerdótes Dei. 591.

## 4. S. André Corsini Évêque et Conf.

*Double.* (m. t. v.)

Messe. Státuit. *d'un Confesseur Pontife,* 631, *excepté :*

**Collecte.**

Deus, qui in Ecclésia tua nova semper instáuras exémpla virtútum : da pópulo tuo beáti Andréæ Confessóris tui atque Pontíficis ita sequi vestígia, ut assequátur et prǽmia. Per Dñum.

## 5. S. Agathe Vierge et Mart. *Double.*

AUX I. VÊPRES

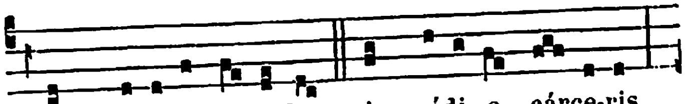
*Si on doit les dire en entier, Ant. des II. Vêpres,* 762 ; *Psaumes du Dimanche,* 63 ; *au lieu du dernier, Ps.* Laudáte Dñum. 85.

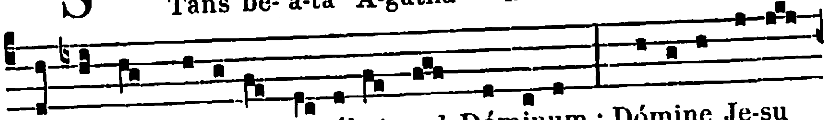
**Capitule.** *Eccli. 51.*

Confitébor tibi Dómine Rex, et collaudábo te Deum salvatórem meum. Confitébor nómini tuo, quóniam adjútor et protéctor factus es mihi, et liberásti corpus meum a perditióne.

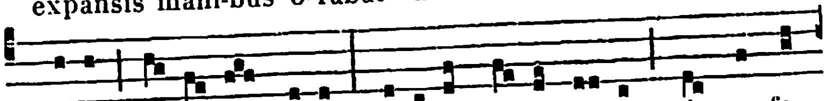
*Hymne.* Jesu coróna Vírginum. 655. ℣. Spécie tua.

**Aux I. et II. Vêpres, A Magnificat.**

Ant. 1. J

S Tans be- á-ta A-gatha in médi- o cárce-ris,



expánsis máni-bus o-rábat ad Dóminum : Dómine Je-su



Christe, ma-gí-ster bone, grá-ti- as ti- bi a-go, qui me fe-